



Emakumeontzako* jabekuntza eskola



2022

Udaberria

Escuela de empoderamiento para mujeres*

Primavera

École d'autonomisation des femmes*

Printemps

مدرسة التمكين للنساء*

ربيع

*Ez dut nahi emakumeek boterea izatea gizonen gainean, haien gainean baizik.
No deseo que las mujeres tengan poder sobre los hombres, sino sobre ellas mismas.
Je ne souhaite pas que les femmes aient du pouvoir sur les hommes, mais sur elles-mêmes.
لا أرغب أن يكون للنساء سلطة على الرجال, بل أن تكون لهن سلطة على أنفسهن.*

Mary Wollstonecraft

Urnietako Emakumeon* Jabetze Eskolak maila personalean eta kolektiboan emakumeon konfiantza eta autonomia bultzatzea bilatzen du (emakume bezala gaitasunak landu, ahaldundu) emakumeok geure eskubideetaz kontzientzia hartzeko (jabetu), eta desberdinkeria-egoerei aurre egiteko boterea hartzeko bideak (boteretu) bermatuz.

Udaberri honetan, maitasun erromantikokoaren deseraikuntza eta patriarkatuak baldintzatutako harreman sozioafektiboak jabetze-eskolaren proposamen nagusietariko bat izango dira.

L'École d'autonomisation des femmes* mettra en place différentes actions qui favorisent la confiance et l'autonomie des femmes, la prise de conscience de leurs droits et la prise de pouvoir face à des situations d'inégalité. Venez !

Ce printemps, la déconstruction de l'amour romantique et les relations socio-affectives conditionnées par le patriarcat sont un thème principal qui sera présent dans les propositions de l'école d'autonomisation.

* Emakume hitzarekin, "emakume" sentitzen den edonor islatu nahi dugu.

La Escuela de Empoderamiento de las Mujeres* de Urnieta busca fomentar la confianza y autonomía de las mujeres a nivel personal y colectivo (cultivar y empoderar las capacidades como mujer) para que tomemos conciencia (apropiarse) de nuestros derechos y del poder (empoderarse) para afrontar situaciones de desigualdad.

Esta primavera, la deconstrucción del amor romántico y las relaciones socio-afectivas condicionadas por el patriarcado serán un tema principal que estará presente en las propuestas de la escuela de empoderamiento.

سوف تقوم مدرسة التمكين للنساء* بتطبيقات تساعد على استرجاع الثقة والاستقلالية للنساء والتعريف بحقوقهم والحصول على القوة في وجه مواقف الانتماج في المجتمع. تعالوا إلينا !

في ربيع هذا العام، سيكون تفكيك الحب الرومانسي والعلاقات الاجتماعية - العاطفية المشروطة بالسلطة المنصبية موضوعاً رئيسياً حاضراً في مقترحات مدرسة التمكين.

* Con la palabra *mujer, queremos reflejar a cualquier persona que se "sienta mujer".

HIZKUNTZA IDIOMA | LANGUE | اللغة

Euskara eta gazteleraz Begiratu ekintza bakoitzean | En euskara y castellano, mira en cada actividad | En basque et espagnol, regardez chaque activité | بالباسكية والعربية, راجع كل من النشاطات

INFORMAZIOA ETA IZENA EMATEA

INFORMACIÓN E INSCRIPCIONES | INFORMATION ET INSCRIPTIONS | المعلومات والتسجيل

Izena emateko | Para inscribirse:

- **Presentziala | Presencial**

Bertan 943 00 80 00

Astelehena-ostirala | Lunes-viernes 7:30-14:30

Gazte Informazioa 943 33 39 73

Astelehena-osteguna | Lunes-jueves 17:00-19:00

Ostiralak | Viernes 11:00-14:00

- **Online**

<https://www.urnieta.eus/eu/emakumeentzako-jabekuntza-eskola>

IZEN EMATE EPEA | PLAZO DE INSCRIPCIÓN:

Martxoak 2 Marzo - Martxoak 11 Marzo

Izen ematea beharrezkoa izango da

Será obligatorio inscribirse

Informazio gehiago | Más información:

Berdintasun arloa | Área de Igualdad

943 00 80 00 · berdintasuna@urnieta.eus

OHARRAK:

- Urnietan erroladatutako emakumeek* lehenasuna izango dute.
- Ikastaroak aurrera ateratzeko, gutxieneko 7 ikasleko kopurua beharko da.
- **Izen ematea:**
 - Izen emate fitxa betetzeak ez du esan nahi ikastaroan onartua izan dela. Plaza lortzen duten pertsonen izena emateko orrian eskatu duten bidea erabiltz berretsiko zaie.
 - Aurreikusitako plaza kopurua gainditzen bada, zozketa egingo da izena eman duten pertsonen artean eta itxaron zerrenda osatuko da.
 - Ikastaroak hasi eta gero utzi nahi dutenek, Berdintasun teknikariari jakinarazi beharko diote.

Zaintza zerbitzua:

Behar izanez gero izen emate orrian edo gonbidapena lortzerakoan eskatu behar da.

AVISOs:

- Tendrán prioridad las mujeres* empadronadas en Urnieta.
- Todos los cursillos deberán contar con un número mínimo de 7 inscripciones para que se lleven a cabo.
- **Inscripción:**
 - La cumplimentación de la ficha de inscripción no supone la aceptación en el curso. Las personas que obtengan plaza serán confirmadas por el medio solicitado en la hoja de inscripción.
 - Si se supera el número de plazas previstas, se realizará un sorteo entre las personas inscritas y se constituirá una lista de espera.
 - Quienes deseen abandonar los cursos una vez iniciados deberán comunicárselo a la técnica de Igualdad.

Servicio de cuidado:

Hay que solicitarlo en la inscripción o al lograr la invitación.

COVID-19 Neurriak:

- Maskara nahitaez erabiltzea.
- Errespetatu pertsonen arteko distantzia, gutxienez metro eta erdikoa.
- Espaziotan jarritako seinaleak errespetatzea.
- Kontuan izan, neurri hauek pandemiaren garapenaren arabera alda daitezke.

MEDIDAS COVID-19:

- Uso obligatorio de máscara.
- Respete una distancia mínima entre personas de metro y medio.
- Respetar las señales instaladas en los espacios.
- Tener en cuenta que estas medidas pueden variar en función del desarrollo de la pandemia.



EGITARUA

PROGRAMACIÓN | PROGRAMME | برنامج

EKITALDIA | ACTO

Jabekuntza eskolaren inaugurazio ekitaldia Acto de inauguración de la escuela de empoderamiento

Martxoak 9 Marzo
17:30

Lekaio KE
Areto nagusia | Sala principal

Plazak bukatu arte
Hasta completar aforo

Elebiduna | Bilingüe

Gonbidapena | Invitación:
bibe.me | Sarobe

Inaugurazioan, 2022ko udaberriko programazioan garatuko diren ekintza proposamenak aurkeztuko dira eta sortu daitezkeen zalantzak argitzeko aukera emango da.

Jabekuntza eskolan parte hartu nahi duten emakumeak euren artean ezagutzeko espazioa izango da ere.

En la inauguración se presentarán las propuestas de actividades que se desarrollarán en la programación de primavera de 2022 y se podrán clarificar las posibles dudas que puedan surgir al respecto.

Será también un espacio para que las mujeres que quieren participar en la escuela de empoderamiento se conozcan entre ellas.

Berdintasunezko lotura afektiboak

Vínculos afectivos igualitarios y relaciones de buen trato

Asteazkenak | Miércoles
17:00-19:00

Martxoak 16, 23, 30 Marzo
Apirilak 6, 27 Abril
Maiatzak 4, 11, 18, 25 Mayo
Ekainak 1 Junio

Gaztelera | Castellano

15 plaza | 15 plazas

Izen-emate epea

Plazo de inscripción:

Martxoak 2 marzo -
martxoak 11 marzo

Matrikula | Matrícula:

10€ Urnietan erroldatutakoak

20€ Urnietan erroldatu
gabekoak

10€ empadronadas en Urnieta

20€ no empadronadas en

Urnieta

Lekaio KE

Areto nagusia | Sala principal

Garatzen ditugun lotura afektiboak genero-erolek eta -estereotipoek erabat baldintzatzen dituzte gure gizartean: emakumeak eta gizonak mendekotasunaren, kontrolaren/botere-inpotenziaren eta abarren eredu patriarkaletik harremantzen ikasten dugu.

Hau da zure tailerra, ezartzen dituzun harreman-moduak berrikusi eta duzun maitatzeko-modua ulertu nahi baduzu. Horietan aldaketak sartuz berdintasun eta tratu onetan oinarritutako harremanetara gerturatzeko.

Los vínculos afectivos que desarrollamos están totalmente condicionados en nuestra sociedad por los roles y estereotipos de género: las mujeres y los hombres aprendemos a vincularnos desde el modelo patriarcal del dominio-sumisión, control/poder-impotencia, etc.

Este es tu taller si te apetece revisar las maneras de relación que estableces y comprender tu forma de amar, para generar cambios te ayuden a situarte en un plano de igualdad y buen trato en tus relaciones.

Formatzailea | Formadora:

Pepa Bojo Ballester

Psikoterapeuta eta genero indarkeria eta ahalduzko taldeetan aditua.

Psikoterapeuta y experta en violencia de género y grupos de Empoderamiento.

Arteterapia laborategia | Laboratorio de arteterapia

Ostirala | Viernes
17:30-20:00

Apirilak 1 Abril
Maiatzak 6 Mayo
Ekainak 3 Junio

Gaztelera | Castellano

12 plaza | 12 plazas

Izen-emate epea

Plazo de inscripción:

Martxoak 2 marzo -
martxoak 11 marzo

Matrikula | Matrícula:

5€ Urnietan erroldatutakoak
10€ Urnietan erroldatu
gabekoak

5€ empadronadas en Urnieta
10€ no empadronadas en
Urnieta

Lekaio KE
Areto nagusia | Sala principal

Laborategi hau kontatzeko, erratzeko, jolasteko eta prozesuan zehar nork bere burua ezagutzeko gunea da. Esperimentzia bizi, emozioen bidea aztertu, nork bere burua ezagutu, emozioak adierazi edo taldeko prozesu baten parte izan nahi duten emakumeentzat da.

Este laboratorio es un espacio para poder contar, errar, jugar y autoconocerse durante el proceso. Está dirigido a cualquier mujer que quiera vivir la experiencia, indagar en el camino de las emociones, el autoconocimiento, expresar emociones o ser parte de un proceso en grupo.

Dinamizatzailleak | Dinamizadoras:

Espazio lunarra

Gune psikoterapeutiko holistikoa. Osasuna eta ongizate emozionala prozesu ziklikotzat hartzen dituen eta ikuspegi holistikoa eta feministatik lan egiten duen psikologo taldea.

Grupo psicoterapéutico holístico en el que trabajamos la salud y el bienestar emocional como un proceso cíclico y desde la perspectiva holística y feminista.

Amanda Jimenez & Javi Olfos

Arteterapian formatutako psikologoak

Psicólogas con formación en arteterapia

Sareak josten | Tejiendo redes (TRANSMUTAR)

17:30-20:00

Martxoak 31 Marzo
Apirilak 28 Abril
Maiatzak 26 Mayo
Ekainak 15 Junio

Elebiduna | Bilingüe

12 plaza | 12 plazas

Izen-emate epea

Plazo de inscripción:

Martxoak 2 marzo -
martxoak 11 marzo

Matrikula | Matrícula:

10€ Urnietan errolatutakoak

20€ Urnietan errolatu
gabekoak

10€ empadronadas en Urnieta

20€ no empadronadas en
Urnieta

Lekaio KE

Areto nagusia | Sala principal

Taldean esperientzia-ariketak egiteko bizipen-espazio bat eskaintzen dugu, gure errealitateak eta premiak ezagutzen laguntzeko eta, horrela, pertsona bakoitzak bere inguruarekin duen harremana eta autoezagutza hobetzeko. Helburua gure emozioez eta horiei lotutako pentsamendu- eta ekintza-ereduez jabetzea da, maila pertsonalean zein sozialean aldaketa eragin ahal izateko.

Ofrecemos un espacio dedicado a la realización de ejercicios experienciales en grupo, para ayudarnos a conocer nuestras realidades y necesidades y así mejorar la relación y el autoconocimiento de cada persona con su entorno. El objetivo es tomar conciencia de nuestras emociones y de los modelos de pensamiento y acción asociados a ellas, con el fin de contribuir al cambio personal y social.

Dinamizatzaileak | Dinamizadoras:

Espazio Lunarra

Maddi Gutierrez · Javi Olfos · Amanda Jimenez · Leire Murguialday

Psikologoak | Psicólogas

Hausnarketa berdinzale eta feminista anitzean sakontzeko zineforuma eta jarraian egingo diren mahai inguruak | Cineforum-s y mesas redondas para la profundización en la reflexión igualitaria y feminista diversa.

Maiatzak 19 Mayo | 18:30 | Lekaio KE

LE BRIÓ. UNA RAZÓN BRILLANTE (Yvan Attal, 2017)

Elebiduna | Bilingüe
Gonbidapena | Invitación:
bibe.me | Sarobe

Neïla Salah Parisko kanpoaldeko gaztea da, eta abokatu izan nahi du. Parisko zuzenbide-fakultate garrantzitsuenean matriculatu da, baina eskolako lehen egunean Pierre Mazard irakasle gatazkatsuarekin haserretzen da. Neïla Salah es una joven del extrarradio parisino que sueña con ser abogada. Se ha matriculado en la facultad de Derecho más importante de París, pero el primer día de clase tiene un enfrentamiento con Pierre Mazard, un profesor algo conflictivo.

Dinamizatzailea | Dinamiza: *Amber, Sos Arrazakeria, Sos Racismo*

Migratzaileen integrazioaren, bizikidetzaren eta aniztasunaren errespetuaren alde eta xenofobia eta arrazakeriaren aurkako borrokan lan egiten duen Hernaniko Elkarte Multikulturala. Asociación Multicultural de Hernani que trabaja por la integración de las personas migrantes, en favor de la convivencia y el respeto de la diversidad y lucha contra la xenofobia y el racismo.

Ekainak 9 Junio | 18:30 | Lekaio KE

UNA CANTA, LA OTRA NO (Agnès Varda, 1977)

Elebiduna | Bilingüe
Gonbidapena | Invitación:
bibe.me | Sarobe

1970eko Frantziako bi emakumeren bizitzak aurkezten ditu: Pomme eta Suzanne. Pomme abeslaria da, Suzanne komunitate-langilea. Beraien maitasun harremanak eta lagun harremanak gizarte patriarkalean nola bizi diren ikusiko dugu. Presenta las vidas de dos mujeres francesas. Pomme es cantante y Suzanne es trabajadora comunitaria. Veremos como viven sus relaciones amorosas y sus amistades en la sociedad patriarcal de 1970.

Dinamizatzailea | Dinamiza: *Emagin*

Pentsamendu kritikoa feminista sustatzen duen elkarte.
Asociación que promueve el pensamiento crítico feminista.

NESKA GAZTEENTZAKO JABEKUNTZA ESKOLA

Ekintzak, apirila eta ekaina artean garatuko ditugu.

Parte hartzeko interesa izanez gero jarri harremanetan gehienez,
martxoaren 31rako:

berdintasuna@urnieta.eus
943 00 80 00 ·
688 680 831 (Edurne)

Doan. Lekuak bukatu arte

Neska gazteek protagonismo berezia izango duzue jabe-kuntza eskolan. Zuen interes eta beharrei bereziki erantzuten saiatuko gara proposatzen ditugun ekintzetan, hauek zuekin adostuz.

Honetarako *Espazio Lunarra* izango da bidelagun, osasuna eta ongizate emozionala prozesu ziklikotzat hartzen dituen eta ikuspegi holistikoa eta feministatik lan egiten duen gune psikoterapeutikoa osatzen duten psikologoen taldea.

ESCUELA DE EMPODERAMIENTO PARA CHICAS JÓVENES

Las acciones se desarrollarán entre abril y junio.

Si estás interesada en participar ponte en contacto cómo tarde
el 31 de marzo:

berdintasuna@urnieta.eus
943 00 80 00 ·
688 680 831 (Edurne)

Gratis.
Hasta completar aforo

Las chicas jóvenes tendréis un protagonismo especial en la escuela de empoderamiento. Trataremos de responder especialmente a vuestros intereses y necesidades en las actividades que proponemos, consensuándolas con vosotros.

Para ello, contaremos con *Espazio Lunarra* Espacio psicoterapéutico holístico en el que trabajamos la salud y el bienestar emocional como un proceso cíclico y desde la perspectiva holística y feminista.

Jabekuntza eskolaren amaiera ekitaldia: bertso saioa

Acto de clausura de la escuela de empoderamiento: bertso saioa

Ekainak 16, osteguna

17:30 - 19:00

Lekaio KE
Areto nagusia

Plazak bukatu arte

Conbidapena:
www.bibe.me | Sarobe

Ekintza honekin amaiera emango diogu udaberriko jabekuntza eskolari. Eskolaren balorazioa egin eta parte hartu duten emakumeek euren artean ezagutu eta datozen jabekuntza eskoletarako interes eta proposamenak partekatzeo aukera izango dute.

Bukaeran, *bertso saioa* izango dugu, Urnietako Bertso eskolako zenbait emakumeen eskutik. Hau da eurek diotena: *"Urnietako bertso eskolako emakumeak gara. Aste-oro elkartzen gara gai ezberdinen inguruan kantatzeko. Gure burua bertsolari bezela izendatzea kostatzen zaigu. Orain arte plazan kantatu dugunean aurrez prestatutako bertsoa kantatzea izan da. Oraingoan gaiak jarri eta bapatean erantzuten saiatuko gara. Bakoitzak bere denbora behar dugu... beraz, pazientzia eta ea gustatzen zaizuen!"*

16 Junio, jueves

17:30 - 19:00

Lekaio KE
Sala principal

Hasta completar aforo

Invitación:
www.bibe.me | Sarobe

Con esta acción finalizaremos la escuela de empoderamiento de primavera. Valoraremos la escuela y las mujeres participantes tendrán la oportunidad de conocerse entre ellas y compartir intereses y propuestas de cara a nuevas ediciones.

Al final, habrá un *bertso saio* de la mano de varias mujeres de la Bertso Eskola de Urnieta.

IZEN EMATEA

Martxoaren 2tik 11ra.
Izen ematea beharrezkoa izango da.
Bertan | Gazte Informazioa
www.urnieta.eus/eu/emakumeentzako-jabekuntza-eskola

GONBIDAPENAK

www.bibe.me | Sarobe

ZAINZA ZERBITZUA

Behar izanez gero izen emate orrian edo gonbidapena eskatzerakoan eskatu behar da. Baldintza bereziak ditu. Kontsultatu.

INFORMAZIO +

Berdintasun arloa
943 00 80 00
berdintasuna@urnieta.eus

INSCRIPCIÓN

Del 2 al 11 de marzo.
Será obligatorio inscribirse.
Bertan | Gazte Informazioa
www.urnieta.eus/es/emakumeentzako-jabekuntza-eskola

INVITACIONES

www.bibe.me | Sarobe

SERVICIO DE CUIDADO

El servicio de cuidado hay que especificarlo en la inscripción o al lograr la invitación. Tiene condiciones especiales. Consulta.

+ INFORMACIÓN

Área de Igualdad
943 00 80 00
berdintasuna@urnieta.eus

